



**BUREAU  
VERITAS**


## CERTYFIKAT ZATWIERDZENIA SYSTEMU JAKOŚCI (moduł H1)

CERTIFICATE OF QUALITY SYSTEM APPROVAL

**N° CE-0062-PED-H1-PON 001-17-POL**

Bureau Veritas SA, działając w ramach przyznanej notyfikacji (numer jednostki notyfikowanej 0062), zaświadcza, że system jakości funkcjonujący u wytwórcy w zakresie projektowania, wytwarzania, inspekcji wyrobu finalnego oraz badań urządzeń ciśnieniowych zidentyfikowanych poniżej został przebadany według postanowień modułu H1 załącznika III dyrektywy dotyczącej urządzeń ciśnieniowych N° 2014/68/UE i jest zgodny z postanowieniami dyrektywy, które go dotyczą.

Bureau Veritas SA, acting within the scope of its notification (Notified Body number 0062), certifies that the quality system operated by the manufacturer for design, manufacturing, final product inspection and testing of the pressure equipments identified hereunder has been examined against the provisions of annex III, module H1, of the Pressure Equipment Directive 2014/68/EU, and found to satisfy the provisions of the directive which apply to it.

Wytwórca (Nazwa) / Manufacturer (Name):	PONAR WADOWICE S.A
Adres / Address:	Wojska Polskiego 29 34-100, Wadowice, Poland
Znak handlowy: Trading Name - Mark	PONAR WADOWICE 
Opis urządzenia / Equipment description:	Direct operated spring loaded safety valves and direct operated overflow valves.
Identyfikacja urządzeń będących przedmiotem certyfikatu (lista w załączeniu jeśli wymagana) Identification of the equipment concerned (or list on the back or attached when necessary)	DBDs-6, DBDs-10, DBDs-20, DBDPS 6...C, DBDPS 10...C, DBDPH 6...C, DBDPH 10...C

Niniejszy certyfikat jest ważny do dnia (dd/mm/rrrr) : 30/10/2020

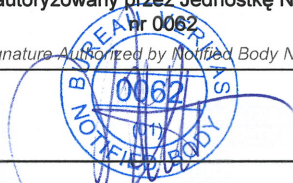
This certificate will expire on (dd/mm/yyyy)

Zatwierdzenie uzależnione jest od wyników audytów, wizytacji, badań i weryfikacji przeprowadzonych przez lokalną jednostkę Bureau Veritas, która zawarła umowę z producentem, stosownie do postanowień takiej umowy.

The approval is conditional upon the surveillance audits, visits, tests and verifications to be carried out by the local Bureau Veritas entity that entered into a contract with the manufacturer, pursuant to the provisions of such contract.

Niniejszy certyfikat uznane zostanie za nieważny a wytwórca poniesie na zasadzie wyłączonej konsekwencje jego wykorzystywania, jeżeli wytwórca nie stosuje się do swojego zobowiązania w zakresie (a) wdrożenia zatwierzonego systemu jakości, i (b) zgodności urządzenia ciśnieniowego z certyfikatem badania projektu EC (H1) lub z certyfikatem badania projektu EU (H1), i (c) inspekcji wyrobów finalnych i badań urządzenia lub zmian w stanie techniki oraz, ogólnie, jeżeli wytwórca nie przestrzega któregokolwiek z zobowiązań nałożonych na niego przez Dyrektywę 2014/68/UE z dnia 15 maja 2014 w postaci, w jakiej została ona przeniesiona do obowiązujących przepisów krajowych.

This certificate shall be deemed to be void and the manufacturer shall alone bear any consequences pursuant to its use, where the manufacturer fails to comply with his undertakings as per the agreement in respect of (a) implementation of the approved quality system and (b) inspection and tests on the final product, or in the absence of changes in the state of the reported technical, and generally where the manufacturer fails in particular to comply with any of his obligations under directive 2014/68/EU of 15 May 2014 as transposed in the applicable law(s).

Wystawiono w Made at	Data (dd/mm/rrrr) On (dd/mm/yyyy)	Zatwierdzono i zarejestrowano w Approved and Recorded in	Podpisano przez Signed by	Podpis autoryzowany przez Jednostkę Notyfikowaną Signature Authorized by Notified Body No 0062
Brignais	31/10/2017	France	ARTUR SROKA	

Kod rejestracyjny / Registration Code : 2017/002020/CE-0062-PED

Niniejszy dokument podlega postanowieniom Ogólnych Warunków Usług załączonych do umowy podpisanej przez wnioskodawcę.

The present document is subject to the terms of General Conditions of Service attached to the agreement signed by the applicant.

Niniejszy dokument nie może być powielany, z wyłączeniem wytwórcy zgodnie z postanowieniami umowy zawartej między lokalną jednostką Bureau Veritas i wytwórcą.

The present document shall not be reproduced, except by the manufacturer in compliance with the provisions of the contract entered into between the local Bureau Veritas entity and the manufacturer.



**BUREAU  
VERITAS**

## N° CE-0062-PED-H1-PON 001-17-POL

Numer/ly certyfikatu/ów badania projektu UE lub WE wystawionego/wystawionych w zakresie modułu H1, przez Bureau Veritas SA  
Jednostka Notyfikowana Nr 0062 Dotyczy zatwierdzenia systemu jakości:

Number(s) of the EC or EU-design examination certificate(s) issued under the scope of module H1, by Bureau Veritas SA (notified body nr 0062),  
concerned by the approval of the quality system:

CE-PED-H1D-PON 001-08-POL-revB, CE-PED-H1D-PON 002-10-POL-revC, CE-0062-PED-H1D-PON 001-17-POL

### Wykaz urządzeń objętych certyfikatem

*List of the concerned equipment*

**1. Product description:**

Direct operated spring loaded safety valves and direct operated overflow valves type:  
DBDs-6, DBDs-10, DBDs-20, DBDPS 6...C, DBDPS 10...C, DBDPH 6...C, DBDPH 10...C

**2. Limitations:**

PS = 400 BAR, PT = 600 BAR  
TS MIN/MAX = -20/+90°C  
FLUID: HYDRAULIC OIL (GROUP 2)  
SET POINT: 25 BAR - 400 BAR